**S angličtinou si v Číne neobjednáte taxi, ani obed**

**Jeden by si myslel, že s angličtinou pochodí všade. Stále je však zopár miest, kde vám ani medzinárodne uznávaný jazyk nepomôže. Napríklad v Číne si ťažko objednáte taxi či obed u čašníčky bez znalosti pár čínskych slov. Koniec-koncov, naši klienti to sami zažili počas jesenného veľtrhu Canton Fair 2018.**

Mimo hotelov a turisticky vyhľadávaných miest si bez znalosti čínštiny ani „neškrtnete“. *„V mnohých prípadoch, najmä pri cestách mimo Pekingu a Šanghaja, sa schopnosť dohovoriť s angličtinou v Číne končí na letiskách prechodom cez imigračné oddelenie. Dokonca aj v týchto dvoch zmienených veľkomestách je s angličtinou mimo hotelov a zariadení vyslovene určených pre zahraničnú klientelu problém s komunikáciou,“* popisuje jazykovú situáciu v Číne Michaela Královičová zo spoločnosti Invelt. „V živote som sa nestretol s tým, že sa nedohovorím niekde anglicky. Nikomu neodporúčam ísť do Číny na vlastnú päsť, ak nevie čínsky, pretože nič nevybavíte. Nenajete sa, neobjednáte si ani taxi,“ vyjadril sa jeden z klientov, ktorý pod našou organizátorskou taktovkou absolvoval najväčší čínsky veľtrh, Canton Fair.

**Ani u lekára, ani v banke**

Na jazykovú bariéru narazíte aj tam, kde by ste to možno vôbec nečakali. *„Check-in v menšom hoteli, založenie bankového účtu, kúpa telefónnej karty, vybavenie povolenia na pobyt či predĺženie víz – to všetko sú situácie, ktoré je v Číne veľmi bolestivé riešiť bez čínštiny, nehovoriac o návšteve lekára,“* hovorí znalkyňa krajiny draka z vlastnej skúsenosti.

**V biznise ťaháte bez čínštiny za kratší koniec**

V biznise sa s angličtinou dorozumiete na istej úrovni. Aj keď môže nastať problém pri niektorých odborných či špecifických výrazoch. *„Čínsky jazyk je nevyhnutný najmä pri veľmi špecializovaných dopytoch, kde môže nastať situácia, v ktorej čínsky dodávateľ nerozumie anglickej terminológií. Obchodné rokovania odporúčame viesť v anglickom jazyku, pretože je naučeným jazykom pre obe strany, takže aj čínska strana si lepšie premyslí, čo chce povedať a adaptuje sa čiastočne na vaše myšlienkové pochody,“* pokračuje projektová manažérka, ktorá žila v Číne niekoľko rokov. *„Je obrovskou výhodou mať počas rokovania pri sebe aj čínsky hovoriaceho zástupcu, ktorý svoje schopnosti nemusí čínskej strane vyzradiť a po rokovaní vám vysvetlí, o čom sa vaši potenciálni obchodní partneri skutočne zhovárali.“*

**V škole vás nevedú ku konverzácii**

Číňania sa usilovne učia anglický jazyk v škole podobne ako my. Prečo na ňu teda v bežnom občianskom styku nereagujú? Čínsky vzdelávací systém je založený na memorovaní. Trávia hodiny učením sa slovíčok, robením gramatických cvičení a precvičovaním správnej americkej alebo britskej intonácie. V momente, keď sa ale stretnú s angličtinou tvárou v tvár, nevedia sa vyjadriť a je v podstate nemožné s nimi viesť hĺbkovú komunikáciu. Našťastie, neplatí to generálne u všetkých Číňanov. Mnohí z nich majú za sebou štúdium na najprestížnejších svetových univerzitách v USA, Veľkej Británii či Austrálii.

**Kto za koho kope?**

Ak sa chystáte na biznis rokovanie do Číny, rozhodne odporúčame využiť služby tlmočníka, ideálne vlastného. Môžete siahnuť aj po lokálnom, tu vám však hrozí isté riziko. *„Treba mať totiž na pamäti, že ide o lokálneho človeka, ktorý môže aktívne spolupracovať s vaším potenciálnym obchodným partnerom a občas sa stáva, že poberá mzdu za svoju prácu od oboch zadávateľov,“* varuje odborníčka. Hrá to jednoducho na dve strany. A vy sa to nemáte šancu nijako dozvedieť. Väčšinou vopred nakontaktuje firmu, s ktorou idete rokovať a navnadí vás na obchod tak, že niektoré veci prikrášli, len aby dostal svoju províziu.

**Vlastný sprievodca na nezaplatenie**

Ak si myslíte, že vy by ste biznis výjazd do Číny zvládli aj na vlastnú päsť, prečítajte si hodnotenia podnikateľov, ktorí s nami absolvovali Canton Fair túto jeseň. Skupinu viedol Michal Malík, riaditeľ spoločnosti Invelt a organizátor „zájazdu“. Čínsky sa dohovorí, veľtrh absolvoval už 13-krát a všetci zúčastnení vnímali prítomnosť „vlastného sprievodcu“ viac ako pozitívne. *„Bolo poznať, že Michal sa vyzná. Preukázalo sa to v mnohých situáciách,“* tvrdí podnikateľ s plastami. „*Celkovo bol pobyt náročný a aj vďaka skúsenému sprievodcovi a tlmočníkovi v jednom sme to zvládli,“* uvedomuje sijazykovú bariéru ďalší účastník veľtrhu. *„Bez sprievodcu by sme sa minimálne stratili. Mali sme veľký problém dorozumieť sa aj s angličtinou. Bez doprovodu by sme stihli to isté obehať možno za mesiac,“* uvažuje jeden z podnikateľov. Našli sa aj odvážnejší, no je tu malý zádrheľ. *„Možno by som si trúfol absolvovať veľtrh aj na vlastnú päsť, ale určite by ma to vyšlo drahšie.“*

**Viac času, viac zážitkov**

Pred cestou sa niektorým zdá byť pobyt umelo natiahnutý. No po jeho absolvovaní by ho najradšej sami predĺžili. *„Ľutujeme, že sme nešli na dlhšie, pretože sme chceli vidieť ešte ďalšie miesta a veci. Žiaľ, aj keď bol program nabitý, nedalo sa to stihnúť.“ Odborníkovi na chladiarenský biznis sa tiež dĺžka pobytu málila*. *„Pokojne by sme ho predĺžili o dva dni, ktoré sme strávili v lietadle, respektíve cestovaním.“*

**Rozhodne je za čím cestovať**

Canton Fair je výživný nielen na biznis, ale aj na voľnočasové aktivity a inšpirácie priamo z čínskych ulíc. Prvoradý je však biznis. Väčšina zúčastnených bola s programom spokojná, našla svoje produkty lacnejšie, získala úplne nové inšpirácie alebo si rozšírila rozhľad. *„Ak aj ide človek na veľtrh bez inšpirácie, tu ju určite získa. Ak disponuje určitými finančnými prostriedkami, rozhodne tu nájde inšpiratívny produkt, ktorý môže priniesť do Európy, respektíve na Slovensko. Odporúčam sa však fokusovať na konkrétnu oblasť, lebo sa z množstva ponúk zbláznite,“* avizuje biznismen Mário. Obchodník s plastami nenašiel síce produkty, ale niečo cennejšie. *„Celý pobyt, či už biznis alebo voľnočasový program, ma veľmi očaril. Nenašiel som úplne konkrétne, čo som hľadal. V chemickej divízii boli na veľtrhu najmä hnojivá a poľnohospodárske produkty, ale podarilo sa mi zohnať relevantné kontakty z oblasti importu a exportu chemikálií. Pevne verím, že to klapne.“* Elvis podniká v automobilovom priemysle a účasť na veľtrhu si pochvaľuje. *„Našli sme nový produkt v našej oblasti, ktorý plánujeme doviezť. Zatiaľ sa biznis len rozbieha. Časom uvidíme, či prinesie ovocie.“* Ak sa nebojíte nových inšpirácií a podnetov z úplne iného sveta, môžete Canton Fair zažiť aj vy. V apríli ideme znovu 😊.